



# Rotary Club de Nancy-Stanislas



8 SEPTEMBRE 2003 . n°3

## Président

Michael BARTHET  
34, rue de l'Armée Patton  
54000 NANCY  
Tél. 03 83 90 39 48  
Port. 06 30 57 66 09  
mibarthe@wanadoo.fr

## Secrétaire

Christophe BAILLET  
10, rue de Malzéville  
54130 DOMMARTEMONT  
Tél/fax. 03 83 21 55 89  
Port. 06 03 03 03 27  
baillet@laboratoire-nancy.com

## Protocole

Philippe MARCHAND  
32, route de Varangéville  
54114 LENONCOURT  
Tél. 03 83 48 25 95  
Port. 06 07 58 22 68  
marchand54@wanadoo.fr

## Trésorier

Philippe GIBELLO  
16, rue Emile Coué . 54000 NANCY  
Tél. 03 83 90 59 40  
Fax. 03 83 96 27 47  
philippe.gibello@secef.fr

## Coordinateur du bulletin

Roland ERBSTEIN  
39, Grand Rue . 54290 CLAYEURES  
Tél. 03 83 72 53 22  
Port. 06 72 00 96 45  
ererbstein1@aol.com

## Impression du bulletin

Patrick ALLIGAND  
Page Graphique . NANCY  
Tél. 03 83 92 42 42  
pg@spectaclespublications.com

## Siège Social

Novotel Ouest . 54520 Laxou  
Tél. 03 83 93 45 45  
Fax. 03 83 98 57 07

## Site Internet

rotary-nancy-stanislas.asso.fr

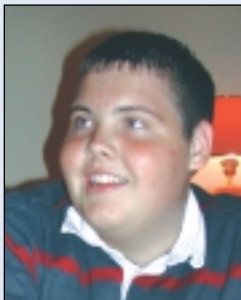


Prêter main-forte

## STUDENT EXCHANGE

### L'ami américain

**J**ordan a 16 ans. Il a de la sympathie et de l'enthousiasme à revendre. et fait déjà



partie de la famille. Celle de notre club. Faites connaissance avec Jordan McGuire, notre ami américain, venu en France dans le cadre du Student Exchange. (lire en page 3)

## Rentrée...

Cette fois-ci, il n'y a plus aucun doute : c'est la rentrée au Rotary. Tout le monde, ou presque, était présent à la première réunion de septembre. Réapparition de quelques cravates, des souvenirs, encore des cartes postales et déjà des projets. Dont celui, ambitieux mais réalisable, présenté par le président Michaël Barthe : le loto du 9 novembre. A la soirée du 9 septembre, nous ferons la connaissance de Jordan, accueilli dans le cadre du Student-Exchange et rencontré en avant-première. ce n'est pas un hasard puisque le mois de septembre est consacré aux jeunes générations.

Le Gouverneur Bernard Daum, dans la dernière Lettre du District, le dit très clairement : "Le rajeunissement des effectifs assure l'avenir du Rotary.

Un véritable sujet de réflexion et d'action !

## Joël Pierre au District pour les effectifs

Notre ami Joël Pierre rejoint l'équipe du District où il devient responsable de l'accroissement des effectifs pour plusieurs clubs. Cette responsabilité l'engage à assister à une réunion dans cinq clubs pour y rapporter ce que le Président du Rotary International demande pour l'année 2003-2004. Et ainsi exprimé par le Gouverneur Bernard Daum : "Aucun club ne peut survivre et s'épanouir sans un effectif croissant. Un Club qui ne recrute pas de façon continue s'asphyxie, s'étiolle inéluctablement. La croissance de l'effectif est vitale pour le Rotary"

## Élection du Gouverneur

Le District rappelle aux Présidents de clubs qu'ils doivent proposer la candidature de l'un de leurs membres pour l'accession à la fonction de Gouverneur du District 1790 de l'année rotarienne 2005-2006. Proposition à faire avant le 30 Novembre prochain.

## Demandez le programme

● Rendez-vous le **9 septembre**, au soir au Novotel-Ouest, pour la conférence organisée par Jean Soulis.

Le directeur de l'ICN, M. Thomas Frohlicher, traitera de l'ICN et du programme **Artem**.

● Au cours de ce même mois de septembre, nous devrions suivre les Conférences statutaires de Michèle Jacques et de Patrick Netter.

● Samedi 13 septembre, au Novotel Nancy-Sud à Houdemont, formation des recruteurs au District. Joël Pierre et Daniel Lecomte participeront à cette réunion.

● Le mardi 16 septembre (déjeuner) Daniel Lecomte évoquera le problème des effectifs et des différentes classifications.



## CARNET

### Décès de Raymond Schwartzbrod

Le 5 août dernier, est décédé, à Nancy, du past-gouverneur Raymond Schwartzbrod. Membre fondateur du club de Bar-le-Duc en 1952, président en 1959, il avait été Gouverneur en 1977-78. Raymond Schwartzbrod était Chevalier de la Légion d'Honneur.

### Décès de Gérard Martinot

Nous avons d'autre part appris le décès de Gérard Martinot, membre du club de Pont-à-Mousson, qui fut Gouverneur en 1987-1988. Nos condoléances aux familles de ces deux Rotariens exemplaires.

### Anniversaire...

Wahib Nicolas Atallah, né le 8 septembre

### ...Fête

Bertrand Loevenbruck, le 6 septembre

### Remerciements

de Claire et Olivier Cuisnier, à l'occasion de leur mariage.

### Rotarien visiteur

Emile Allix, du Club de Nancy

## Bons baisers de partout



▲ Christian Martel de Dax :  
"... enfin un peu de pluie et de fraîcheur..."



▲ Patrick et Marlie Alligand d'Istanbul :  
"... prendre le frais en mer Egée et approcher l'Orient..."



▲ Guy Combremont des Landes :  
"...Excellent séjour ici dans Les Landes..."

## Le Rotarien ouvre ses colonnes à Jean Soulis

Sous le titre "La Chine et les Chinois", la revue "LE ROTARIEN", dans sa publication de Septembre, publie le texte de la conférence de notre ami Jean Soulis. Nous avons suivi avec passion ce voyage au coeur cette Chine dont le gouvernement vient d'autoriser la création d'un premier Rotary-Club "au moins", et à titre expérimental...

Et nous sommes heureux aujourd'hui d'apprendre que la causerie de Jean est désormais accessible au plus grand nombre. D'autant que l'on y retrouve à la fois le talent de photographe de notre ami mais surtout sa plume exceptionnelle. Tout en regrettant, mais les contraintes de place sont ce qu'elles sont, que



le nombre de dessins présentés soit aussi réduit.

## AVANT-PREMIÈRE Rencontre avec Jordan, notre ami américain

**« Sois toi-même et tout ira bien », lui avait dit sa prof de français. Il avait un peu le trac de s'envoler, quitter sa famille, traverser l'océan. Alors il a repensé au conseil de l'enseignante. Et le voilà Jordan, notre student-exchange. A peine 16 ans, ce grand enfant à la curiosité insatiable et à l'enthousiasme communicatif.**

Il y a encore quelques jours, il était à Carterville, une bourgade rurale de 4.000 habitants au sud de l'Illinois. « On connaît mieux le nord de mon Etat », explique-t-il, « à cause de Chicago. Chez moi, c'est tout petit. Tout le monde se dit bonjour ». C'est dans cette ville sortie d'un dessin de Norman Rockwell que Jordan McGuire a grandi, entouré de l'affection de sa mère Trisha et sa jeune sœur. Il parle, il parle Jordan avec son charmant accent américain. Il évoque sa scolarité à la « High School » de

### Le premier en France

« Dans mon école, tous mes camarades faisaient de l'espagnol ». Avant de décoller de Saint-Louis le 25 août, il a fait un petit séjour au Québec. « Ça ressemblait à la France, mais je savais que ce n'était pas ça ». A Nancy, Jordan ressent un choc. « C'est vraiment très grand. Et puis c'est magnifique cette place Stanislas ! »

Dans un premier temps, le lycéen est hébergé chez les Maige à Frouard. Une charmante famille qui avait déjà



▲ A Nancy, Jordan a ressenti un choc : « C'est Magnifique »

que les membres envoient à l'étranger. Et dans le district, je suis le premier à partir en France ».

### Chanteur ou prédicateur

Des Français, accueillis par le Rotary, il a en a rencontré l'année dernière. Et notamment Jean-François, un Messin. « Il m'a déjà appelé. C'est formidable d'avoir déjà des amis sur place ». Durant son année, Jordan compte apprendre, surtout apprendre une « French way of life ». Et surtout continuer à vivre sa passion pour le chant. « J'ai déjà fait un disque de Gospel et de jazz ». Plus tard, il sera chanteur, ou prédicateur. Ou peut-être les deux à la fois. Enfin, il a le temps.

En attendant, Jordan a déjà acheté deux parfums pour sa mère. « C'est son anniversaire le 11 septembre. Une date terrible, un mauvais souvenir. Mais je ne veux penser qu'à l'avenir ». Et l'avenir immédiat, ce sont les amis qui vont le découvrir lors d'une prochaine réunion statutaire.

Jean-Christophe ERBSTEIN



▲ Rencontre en avant-première, avec M. et Mme Maige, Michaël et Jean-Christophe

Carterville. Tout est résumé sur la chevalière qui ne quitte jamais son doigt. « Il y a un lion parce que cela symbolise mon équipe de football, la lyre parce que j'aime la musique. La croix, c'est pour ma religion : je suis Pentecôtiste ». Il s'arrête l'air faussement énigmatique. « Et le drapeau bleu blanc rouge, devine pourquoi ? » Pas de doute, Jordan aime la France. Même s'il n'en a encore qu'une idée imprécise. « Au départ, je voulais apprendre le français pour être différent des autres. »

accueilli Jerry il y a deux ans. Il sera ensuite pris en charge par Jean-Claude Hanesse dont la fille vient de s'envoler pour les Etats-Unis.

Mardi, c'était la rentrée. En franchissant le portail imposant du lycée Poincaré, Jordan a eu un petit pincement au cœur. De nouveaux profs qui parlent à toute vitesse, des camarades à découvrir. Un système scolaire aux allures de labyrinthe. Le lycéen a une petite pensée pour les membres du Rotary de Carterville. « Un jeune club », précise-t-il, « je suis le premier élève



## Tableau des présences

ALLIGAND Patrick	✓
ATALLAH Wahib-Nicolas	e
BAILLET Christophe	e
BARTHET Michael	✓
BASTICK Jack	e
BOLLE Jean-Philippe	e
BOURION Bernard	✓
BOYER Bruno	e
BRETIN André	✓
BRUART Jacques	e
BRUART Pierre	✓
BRUNNER Charles	✓
CHARBONNIER Édouard-René	✓
CLAUDON Michel	✓
COMBREMONT Guy	e
CONRARD Didier	✓
DESTREZ Jacques	✓
ERBSTEIN Jean-Christophe	e
ERBSTEIN Roland	✓
FUHRMANN Michel	e
GIBELLO Philippe	e
GUERRIER DE DUMAST Bernard	✓
GUYOT Robert	✓
HEIMENDINGER Jean	e
HURIET Claude	e
IGNACE Étienne	e
JACQUES Michèle	e
JOURDAIN Jean-Louis	e
KESSLER Yves	✓
LEBON Catherine	e
LECOMTE Daniel	✓
LCEVENBRUCK Bertrand	e
MARCHAND Philippe	✓
MARTEL Christian	e
MATHIEU Michel	✓
MICHAUD Christian	e
MILIDAKIS Ioannis	e
MONNE Pierre-Michel	e
NETTER Patrick	e
NICOLAS Claude	e
PIERRE Joël	✓
PONNELLE Jacques	✓
RENAUDIE Bernard	e
RENAUDIN Richard	✓
SCHAETZEL Maurice	e
SICARD Claude	✓
SIEST Gérard	✓
SOULIS Jean	e
STANISIÈRE Marc	✓
THÉVENOT Jacques	e
TISSOT Jacques	e
VALLÉE Jean	✓
VIVIER Michel	✓
DIEBOLD Marc (M.H.)	e
MAYER Martin (M.H.)	e
ROSSINOT André (M.H.)	e

e : excusés

## Le Bulletin du Club

### Créer une équipe rédactionnelle

Ce sera bientôt la fin de l'été et, pour nous rotariens, le temps des projets et de la réflexion. Avec notre président, Michaël Barthet, et la collaboration active de Patrick Alligand, nous avons imaginé un bulletin nouveau. Votre bulletin.

A l'image de beaucoup d'autres clubs du District, nous souhaitons une grande participation à cette «Lettre» qui paraîtra désormais tous les quinze jours. Dans cette perspective, nous voudrions constituer une équipe rédactionnelle dont les membres pourraient, à tour de rôle, selon leur disponibilité ou l'intérêt du sujet, assurer le compte-rendu des conférences ou des interventions.

Je serais personnellement très heureux si vous acceptiez de faire partie de ce groupe. A vrai dire, nous avons besoin de vous pour créer cette équipe et surtout pour la faire vivre. Dès que le programme des conférences sera établi, vous pourriez ainsi être appelé à devenir le rapporteur de l'une d'entre elles. Tout en précisant que, dans la mesure du possible, nous demanderons aux intervenants de fournir un texte écrit.

Bien entendu, toutes les idées sont bonnes. N'hésitez pas à nous en faire part.

Avec toute mon amitié

*Roland Erbstein*

M.....

**accepte de faire partie de l'équipe rédactionnelle du Bulletin de Nancy-Stanislas**

OUI  NON

**Commentaires :**

À retourner à :

**Roland ERBSTEIN - 39 Grande Rue, 54290 - CLAYEURES  
Tél. 03 83 72 53 22 - Mail : ererbstein1@aol.com**